

Г. ШЕВЧЕНКО
СТАНОВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ
КЛАССИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В БЕЛАРУСИ

Знаменитый польский, русский филолог-классик Фадей (Тадеуш) Францевич Зелинский (1859-1944) в предисловии к изданию своих лекций «Древний мир и мы», прочитанных ученикам выпускных классов Санкт-Петербургских гимназий и реальных училищ в 1903 году, писал, что «возрождение русской классической школы, необходимое в интересах русской культуры, наступит тогда, когда само общество убедится в его необходимости... Возрождение общества к классической школе будет результатом пробуждения истины...» [Зелинский 1997: 6].

Возрождение классического образования в Беларуси связано, именно, с пробуждением истины. После обретения страной независимости и с ростом национального самосознания пробудился интерес к собственной истории и культуре. Этот процесс, процесс нового Ренессанса, был связан с обращением к утраченным культурным ценностям. Возрос интерес к периоду Возрождения, во время которого жители Беларуси могли получить достойное европейское образование, без труда обучались и преподавали в латиноязычных европейских университетах. Кроме того, в белорусских архивах, а также хранилищах соседних государств имеется огромное множество латиноязычных или макаронизированных латынью документов, касающихся истории страны, становления ее юриспруденции и международных отношений. В этом процессе особое место заняло изучение латиноязычной литературы Беларуси, начало которой положили видные белорусские ученые Я. И. Порецкий и В. И. Дорошкевич.

В 60-х годах прошлого столетия появились первые переводы на русский и белорусский языки знаменитой поэмы Н. Гусовского «Песня о зубре», а 1980 год был объявлен ЮНЕСКО годом Николая Гусовского, он был приурочен к 500-летию со дня рождения поэта. В 1981 году вышла в свет поэзии книга Гусовского с латинским текстом и переводами на русский и белорусский языки, осуществленными Я. Семеженом и Я. Порецким, перевод был осуществлен размером подлинника, элегическим дистихом.

Все это стимулировало интерес к изучению классических языков и античной культуры. Однако в Беларуси катастрофически не хватало кадров, людей, знающих классические языки, античную историю, философию, литературу, культуру. Это усугубилось еще и тем, что прекратилось распределение специалистов-классиков из России и Украины.

Учитывая все эти обстоятельства, стало возможным ходатайствовать перед Министерством образования Республики Беларусь об открытии новой специальности «Классическая филология». В 1995 году в Белорусском

государственном университете начала работать кафедра классической филологии, а годом позже аналогичная кафедра в Гродненском государственном университете. Набор на отделение классической филологии осуществляется раз в пять лет.

Первостепенной задачей белорусской классической школы стала разработка Государственного Стандарта по классическому образованию Республики Беларусь, типового учебного плана и типовых учебных программ по дисциплинам классической филологии, а также по латинскому и древнегреческому языкам для факультетов, где эти языки преподаются.

Заметим, что во времена СССР в БГУ латинский язык преподавался только на двух факультетах: филологическом и историческом. В настоящее время — на восьми: на филологическом, историческом, юридическом, химическом, биологическом, гуманитарном факультетах, на факультете философии и социальных наук, на факультете международных отношений, а также в юридическом колледже, функционирующем при БГУ.

Следующей задачей было обеспечение учебного процесса учебниками, словарями, учебными пособиями и другими материалами, помогающими сделать обучение интересным и современным. Особое место кафедра уделяет заочному и дистанционному обучению. Изданы и внедрены в учебный процесс соответствующие учебные пособия: 1) Краткая грамматика латинского языка: учебное пособие для студентов заочных отделений филологического и исторического факультетов / Г. Р. Наливайко. — Минск: БГУ, 1997. — 78 с.; 2) Латинский язык: учебно-методический комплекс для студентов заочного отделения филологического и исторического факультетов / Ю. А. Сединина. — Минск: БГУ, 2009. — 148 с.

В учебниках, созданных кафедрой классической филологии, учитывается национальная составляющая, что, естественно, вызывает интерес у обучающихся. Компьютерные технологии не только активизируют учебный процесс, но и широко применяются для контроля самостоятельной работы студентов.

Большое значение кафедра уделяет научной работе и работе по повышению квалификации кадров. Сейчас на кафедре работают 6 доцентов (Шевченко Г. И., Гарник А. В., Прокопчук О. Г., Гомон Д. Н., Зарембо О. С., Приставко Е. В.), 6 старших преподавателей (Кириченко А. В., Сединина-Барковская Ю. А., Тананушко К. А., Минкевич Д. Г., Стрижевич Е. В., Федосеева Т. В.) и 1 преподаватель (Протасевич Н. В.).

Научные темы кафедры нацелены не только на изучение классических языков и античной культуры, но прежде всего на изучение классических языков в контексте собственной культуры. В настоящее время кафедра классической филологии разрабатывает научную тему: «Славянский мир и античность».

Особое внимание уделяется переводам классических текстов на белорусский язык, каковых в белорусской культуре пока еще мало. Нашей кафедрой выигран грант ACLS в сфере гуманитарных наук (научно-исследовательский проект «Античные риторики и поэтики и их влияние на культуру восточных славян» на материале греко-славянского культурного взаимодействия, цель проекта — подготовка к научному изданию комментированного перевода на белорусский язык: третьей книги «Риторики» Аристотеля, главы о тропах из VIII книги «Наставления оратора» Квинтилиана, византийского трактата Георгия Хировоска «О поэтических тропах», латиноязычного польско-белорусского трактата Матея Казимира Сарбевского «De acuto et arguto»).

Кафедрой классической филологии БГУ выпускается сборник научных трудов и переводов на белорусский язык «*Studia philologica*».

Данную статью мы расцениваем не как отчет о проделанной работе, а как стимул к дискуссии и обмену мнениями. Материалы, о которых шла речь, представляем Вашему вниманию:

Образовательный стандарт Республики Беларусь / Шевченко Г. И., Гарник А. В., Гомон Д. Н. Минск: 2004. — 31 с.

Изданы следующие **типовые учебные программы**, получившие Гриф Министерства образования РБ:

Латинский язык и авторы: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Гарник А. В. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 111—122 с.

Древнегреческий язык и авторы: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Гарник А. В. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 15—27 с.

Греко-римские древности: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Шевченко Г. И. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 4—14 с.

Уводзіны ў класічную філалогію: тып. вучэб. праграма для высш. нав. устаноў па спец. 1-21 05 05 «Класічная філалогія» / аўт.-склад.: Шаўчэнка Г. І. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 28—34 с.

Лацінамоўная літаратура Беларусі: тып. вучэб. праграма для высш. нав. устаноў па спец. 1-21 05 05 «Класічная філалогія» / аўт.-склад.: Гоман Дз. М., Прыстаўка Я. У. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 35—45 с.

История древнегреческого языка: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Гарник А. В. // Типовые

учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 46—52 с.

История латинского языка: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Гарник А. В. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 104—110 с.

История древнегреческой литературы: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Цисык А. З., Федосеева Т. В. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 67—82 с.

История римской литературы: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Цисык А. З., Федосеева Т. В. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 83—96 с.

Методыка выкладання класічных моў: тып. вучэб. праграма для высш. нав. устаноў па спец. 1-21 05 05 «Класічная філалогія» / аўт.-склад.: Шаўчэнка Г. І. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 97—103 с.

Античная мифология: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Сединина-Барковская Ю. А., Зарембо О.С. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 123—130 с.

Новогреческий язык: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 05 «Классическая филология» / авт.-сост.: Гомон Д. Н. // Типовые учебные программы для высших учебных заведений по специальности 1-21 05 05 «Классическая филология». — Минск: БГУ, 2009. — 53—66 с.

Латинский язык и народная латынь: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 06 «Романо-германская филология» / авт.-сост.: Д. Н. Гомон, Ю. А. Сединина-Барковская. — Минск: БГУ, 2009. — 15 с.

Латинский язык: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 02 «Русская филология» / авт.-сост.: Г. И. Шевченко. — Минск: БГУ, 2009. — 14 с.

Латинский язык. Древнегреческий язык: тип. учеб. программы для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 04 «Славянская филология», 1-21 05 02 «Русская филология» / авт.-сост.: О. Г. Прокопчук, О. С. Зарембо — Минск: БГУ, 2009. — 28 с.

Лацінская мова: тып. вучэб. праграма для высш. навуч. устаноў па спец. 1-21 05 01 «Беларуская філалогія» / аўт.-склад.: В. Г. Пракапчук. — Мінск: БДУ, 2009. — 15 с.

Латинский язык: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-23 01 13 «Историко-архивоведение» / авт.-сост.: Г. И. Шевченко, А. В. Кириченко, Ю. А. Сединина-Барковская. — Минск: БГУ, 2009. — 12 с.

Латинский язык: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-24 01 01 «Международное право» / авт.-сост.: Д. Н. Гомон, К. А. Тананушко. — Минск: БГУ, 2009. — 10 с.

Латинский язык и биологическая терминология: тип. учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-31 01 01 «Биология», 1-33 01 01 «Биоэкология» / авт.-сост.: Г. И. Шевченко, А. З. Цисык. — Минск: БГУ, 2009. — 8 с.

Изданы следующие учебные программы для высших учебных заведений:

Латинский язык: учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-31 05 01 03 «Химия (фармацевт. деятельность)», 1-31 05 01 04 «Химия (охрана окружающей среды)» / авт.-сост.: Д. Н. Гомон, Н. В. Протасевич. — Минск: БГУ, 2009. — 7 с.

Латинский язык: учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 05 06 «Современные иностранные языки» / авт.-сост.: Гомон Д. Н., Сединина-Барковская Ю. А. — Минск: БГУ, 2009. — 12 с.

Латинский язык. Древнегреческий язык: учеб. программы для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 02 01 «Философия», 1-23 01 04 «Психология» / авт.-сост.: О. С. Зарембо, А. В. Кириченко, О. Г. Прокопчук. — Минск: БГУ, 2009. — 39 с.

Латинский язык: учеб. программа для высш. учеб. заведений по спец. 1-21 03 01 «История», 1-23 01 12 «Музейное дело и охрана историко-культурного наследия» / авт.-сост.: Н. А. Гончарова, А. В. Кириченко, Ю. А. Сединина-Барковская. — Минск: БГУ, 2009. — 14 с.

Изданы следующие учебники и учебные пособия:

Практическое пособие по древнегреческому языку / Гарник А. В. — Минск: БГУ, 1999. — 93 с.

Janua in linguam Latinam et terminologicam biologicam = Дверь в латинский язык и биологическую терминологию: Учеб. пособие / Цисык А. З., Шевченко Г. И. — Минск: БГУ, 1999. — 115 с.

Латинский язык: учеб. пособие для студ. юрид. спец. / А. В. Гарник, Г. Р. Наливайко, Г. И. Шевченко. — Минск: БГУ, 2002. — 149 с.

Практическое пособие по латинскому языку: Для студентов фармацевтического отделения / А. В. Кириченко, Е. В. Кейзик. — Минск: БГУ, 2002. — 115 с.

Латинский язык = Lingua Latina: Учеб. пособие для студентов филолог. и истор. спец. / А. В. Гарник, Г. И. Шевченко. — Минск: БГУ, 2004. — 247 с.

Античная метрика: учеб.-метод. пособие для студентов филол. фак. / А. З. Цисык, И. А. Шкурдюк. — Минск: БГУ, 2005. — 34 с.

Древнегреческий язык: учеб. пособие для студентов гуманитар. фак. БГУ / О. С. Зарембо, К. А. Тананушко. — Минск: БГУ, 2006. — 194 с.

Латинский и древнегреческий языки: учеб. пособие для студентов спец. «Философия» / О. С. Зарембо, О. Г. Прокопчук. Минск, 2006.

Новогреческий язык: учебное пособие для студентов филологического факультета БГУ / Гомон Д. Н. — Минск: БГУ, 2007. — 103 с.

Учебник латинского языка / К. А. Тананушко. Минск, 2007.

Латинский язык для биологов: учеб. пособие / А. З. Цисык, Г. И. Шевченко; под ред. В. В. Лысака. — Минск: БГУ, 2008. — 127 с.

Латинский язык: учеб.-метод. комплекс / Ю. А. Сединина. — Минск: БГУ, 2009. — 148 с.

Латинский язык: учебно-методическое пособие для специальности «Современные иностранные языки» / Д. Н. Гомон, А. В. Кириченко, О. Г. Прокопчук; под ред. Г. И. Шевченко. — Минск: БГУ, 2009.

Латинский язык: тесты для студентов I—II курсов филологического факультета / О. Г. Прокопчук — Минск: БГУ, 2010.

Лацінская мова: падручнік для студэнтаў з беларускай мовай навучання / Шаўчэнка Г. І., Гарнік А. В., Тананушка К. А. — Мінск: БДУ, 2010. — у друку.

Изданы следующие словари:

Латинско-русский словарь / авт.-сост. Тананушко К. А. — Москва: Харвест, 2002. — 1344 с.

Русско-греческий разговорник / Тананушко К. А. — Москва: Издательство «Мартин», 2002. — 287 с.

Словарь латинских дериватов в английском, немецком, французском и итальянском языках / Ю. А. Сединина, Н. В. Протасевич, Д. Н. Гомон; под ред. Г. И. Шевченко. — Минск: БГУ, 2002. — 113 с.

Словарь латинских дериватов в языках восточных и западных славян / Шевченко Г. И., Гарник А. В., Кириченко А. В.; под ред. Шевченко Г. И. — Минск: БГУ, 2007. — 109 с.

Словарь греческих дериватов в языке восточных и южных славян / Гарник А. В., Кириченко А. В., Прокопчук О. Г.; под ред. Гарник А. В. — Минск: БГУ, 2009. — 140 с.

ЛИТЕРАТУРА

1. Зелинский Ф. Ф. Древний мир и мы. СПб, 1997.